

No. 24413

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
SOMALIA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Mogadiscio on 4 September 1984**

Authentic texts: German, Somali and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 12 November 1986.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
SOMALIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Mogadishu
le 4 septembre 1984**

Textes authentiques : allemand, somali et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 12 novembre 1986.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE SOMALI DEMOCRATIC REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Somali Democratic Republic,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Somali Democratic Republic,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Somali Democratic Republic,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Somali Democratic Republic to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 3,621,778.11 (three million six hundred and twenty-one thousand seven hundred and seventy-eight 11/100 Deutsche Mark) for the project "Fund for Studies and Experts IV".

Article 2. The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement, the terms and conditions on which it is made available as well as the procedure to be followed in awarding the contracts shall be governed by the provisions of the financing agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Somali Democratic Republic, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Somali Democratic Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Somali Democratic Republic in connection with the conclusion and implementation of the financing agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4. With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

Article 5. This Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Somali Democratic Republic within three months of the date of entry into force of this Agreement.

¹ Came into force on 4 September 1984 by signature, in accordance with article 6.

Article 6. This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Mogadiscio on September 4, 1984 in duplicate in the German, Somali and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Somali texts, the English text shall prevail.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[*Signed — Signé*]¹

For the Government
of the Somali Democratic Republic:

[*Signed — Signé*]²

¹ Signed by Florin — Signé par Florin.

² Signed by Mohamed Ali Hamud — Signé par Mohamed Ali Hamud.